

[Hem](#) > ... > [Domstolsförfaranden](#) > [Videokonferenser](#) > [Bevisupptagning Genom Videokonferens](#) > [Italy](#)

Bevisupptagning genom videokonferens

Innehåll inlagt av



European Judicial Network
(in civil and commercial
matters)



1 Kan bevis tas upp via videokonferens antingen under medverkan av en domstol i den ansökande medlemsstaten eller direkt av en domstol i den medlemsstaten? Vilka nationella förfaranden eller lagar gäller i så fall?

Genom lagdekret nr 149 av den 10 oktober 2022 infördes i italiensk lagstiftning möjligheten att på vissa villkor höras via audiovisuella anslutningar på distans (artikel 127a i civilprocesslagen). I ett italienskt civilrättsligt förfarande kan en förhandling genom videokonferens beslutas av domaren om endast parterna, deras advokater, åklagaren och de biträdande ledamöterna i domstolen är närvarande. Om vittnen ska höras är det dock obligatoriskt för dem att närvara personligen vid domstolen. Därför är videokonferenser inte tillåtna för förhör av vittnen vid de italienska domstolarna.

Detta innebär att när en italiensk domstol tar emot en begäran om bevisupptagning i den mening som avses i artikel 12 ff. i förordningen om bevisupptagning måste vittnet alltid inställa sig personligen vid domstolen.

Om den italienska domstolen beslutar att förhöra ett vittne vid verkställighet av en begäran i den mening som avses i artikel 12 ff. i förordningen kan den begärande domaren närvara vid förhandlingen via videokonferens, trots att en sådan möjlighet inte föreskrivs i fråga om inhemska civilrättsliga mål, eftersom detta är arrangemang som inte strider mot de grundläggande principerna i den italienska rättsordningen; principen om medborgarnas fria val att höras med sådana medel (inget tvång är möjligt i Italien) påverkas inte.

När det i stället gäller bevisupptagning av den rättsliga myndigheten i en annan medlemsstat, kan videokonferenser användas i enlighet med bestämmelserna i artiklarna 19 och 20 i förordningen, eftersom förbudet mot förhör av vittnen genom videokonferens inte omfattas av de processrättsliga grunderna i förrättsordningen.

I detta avseende är det förfarande som normalt tillämpas att vittnet förhörs av den utländska domstolen genom videokonferens så snart begäran har beviljats av den centralmyndighet som inrättats vid justitieministeriets generaldirektorat för internationella frågor och rättsligt samarbete.

När begäran har beviljats kan den utländska domstolen gå vidare med att förhöra vittnet med hjälp av det audiovisuella anslutningssystem som den anser vara att föredra, utan inblandning från den italienska rättsliga myndighetens sida. Den ansökande domstolen måste under alla omständigheter informera den person som begär att få vittna om att bevisupptagningen sker frivilligt och avstå från att använda tvångsåtgärder i enlighet med artikel 19.2 och 19.3 i förordningen.

Om den begärande myndigheten eller den person som har kallats att vittna uttryckligen begär det kan videokonferensen äga rum i domstolens lokaler med hjälp av utrustning som gjorts tillgänglig av kriminalvårdsavdelningen (DAP).

2 Finns det några begränsningar för vilka personer som kan höras via videokonferens? Är det exempelvis bara vittnen eller kan andra, t.ex. sakkunniga eller parter, också höras på detta sätt?

Se svar på fråga 1. Vittnen kan inte förhöras av en italiensk domstol via en videokonferens även om de kan förhöras via en videokonferens av en domstol utomlands som har begärt direkt bevisupptagning.

Parterna och de tekniska rådgivarna får också förhöras via videokonferens i enlighet med de förfaranden som fastställs i artikel 127a i civilprocesslagen och artikel 196k i genomförandebestämmelserna till civilprocesslagen, inbegripet av de italienska domstolarna.

3 Vilka restriktioner, om några, gäller för den typ av bevis som kan tas upp via videokonferens?

Det finns inga begränsningar för vilken typ av bevis som får beaktas via videokonferens.

4 Finns det några begränsningar för var personen i fråga ska höras via videokonferens – dvs. måste det vara i en domstol?

Se svar på fråga 1. Med tanke på att användningen av videokonferenser, som anges ovan, endast är tillåten i fråga om direkta bevis överläts valet av särskilda arrangemang till den ansökande domstolen. Det finns inga restriktioner och personen kan också höras från sitt hem. Den italienska staten kan dock tillhandahålla ett rum i domstolslokaler och utrustning vid kriminalvårdsavdelningen (DAP) på specifik begäran.

5 Är det tillåtet att spela in förhör via videokonferens och finns det i så fall utrustning för detta?

Det är i allmänhet inte tillåtet att spela in förhör via videokonferens (artikel 196k i genomförandebestämmelserna till civilprocesslagen). Om det enligt lagen i den stat där förhandlingen äger rum är nödvändigt att spela in förhandlingen kan den ansökande domstolen dock bemyndigas att spela in förhandlingen på ett sätt som den förfogar över. Ljudinspelning av förhör i arbets- och socialförsäkringsfrågor är alltid tillåten (artikel 422 i civilprocesslagen). I fall där den utländska domstolen tar upp bevis direkt är registrering tillåten om den begärande myndighetens rättssystem tillåter detta.

6 På vilket språk ska förhöret hållas a) när framställningar görs enligt artiklarna 12–14 i förordningen om bevisupptagning och b) vid direkt bevisupptagning enligt artiklarna 19–21 i förordningen om bevisupptagning?

a) Italienska domstolar håller förhör på italienska och samlar in bevis på det språket. Om en tolk behövs är det möjligt men kostnaderna bärs av parterna i målet i den begärande staten.

b) Domstolen i den ansökande staten kommer att använda det språk som föreskrivs i dess eget rättssystem, vid behov med deltagande av en tolk.

7 Vem ansvarar för att vid behov skaffa fram tolkar och var ska de uppehålla sig a) när framställningar görs enligt artiklarna 12–14 i förordningen om bevisupptagning och b) vid direkt bevisupptagning enligt artiklarna 19–21 i förordningen om bevisupptagning?

Se punkt 6.

8 Vilket förfarande gäller för anordnandet av förhöret och meddelande av tid och plats till den person som ska höras a) när framställningar görs enligt artiklarna 12–14 i förordningen om bevisupptagning och b) vid direkt bevisupptagning enligt artiklarna 19–21 i förordningen om bevisupptagning? Hur lång tid ska medges i båda dessa fall när datum för förhöret bestäms för att ge personen i fråga tillräcklig framförhållning?

a) I ärenden som omfattas av artikel 12 ff. i förordningen anordnar domstolen förhandlingen, men advokaten för den part som begär bevis måste se till att vittnet kallas.

b) I de fall som avses i artikel 19 ff. i förordningen ska parterna namnge den person som ska förhöras genom videokonferens, med angivande av plats, datum och klockslag som ska fastställas av domstolen, anslutningsmetod och vilken plattform som ska användas. I fall där vittnet ska höras med hjälp av kriminalvårdsavdelningens utrustning i domstolslokaler behövs cirka 30 dagar för att organisera kontakten. Datumet måste överenskommas med den centrala italienska myndighetens kontor, eftersom det beror på tillgången till lokaler.

9 Vilka är kostnaderna vid användande av videokonferens och hur ska de betalas?

Italien begär inte ersättning för kostnaderna för att tillhandahålla videokonferensanläggningarna. Justitieministeriet står för dessa.

10 Vilka bestämmelser, om några, gäller för att säkra att den person som ska höras direkt av den ansökande domstolen har informerats om att bevisupptagningen ska ske på frivillig grund?

Skyldigheten att tillhandahålla sådan information åligger den begärande staten.

11 Vad finns det för förfarande för att kontrollera identiteten på den person som ska höras?

Om videokonferensen äger rum vid ett domstolskontor kontrollerar en domstolstjänsteman personens identitet.

12 Vilka bestämmelser gäller för avläggande av ed, och vilka uppgifter behövs från den ansökande domstolen när edgång krävs vid direkt bevisupptagning enligt artiklarna 19–21 i förordningen om bevisupptagning?

Domstolen i den ansökande staten och dess lagstiftning reglerar också hur ed ska avläggas. Den italienska versionen är inte ålagd. Enligt den italienska författningsdomstolen kan ett vittne vägra att svära en religiös ed men får inte vägra att göra ett högtidligt åtagande att tala sanning.

13 Vilka åtgärder har vidtagits för att se till att det finns en kontaktperson på platsen för videokonferensen för samordning med den ansökande domstolen och en person som på dagen för förhöret finns tillgänglig för att

sköta videokonferensutrustningen och hantera eventuella tekniska problem?

Om personen förhörs med hjälp av utrustning som tillhandahålls av kriminalvårdsavdelningen utför den avdelning som tillhandahåller lokalerna tester för att kontrollera att programvaran och utrustningen är kompatibla och har kontakt med den ansökande domstolens kansli för att kontrollera att anslutningarna fungerar.

14 Vilka ytterligare uppgifter, om några, krävs från den ansökande domstolen?

Om formulären i allmänhet har fyllts i korrekt behövs ingen ytterligare information (inklusive formulär N och eventuella tekniska detaljer). I annat fall samarbetar kontoren för att lösa eventuella problem eller få ytterligare information.

Senaste uppdatering: 15/11/2024

De nationella versionerna av sidan sköts av respektive kontaktpunkt. Översättningarna har gjorts av EU-kommissionen. Det är möjligt att översättningarna ännu inte tar hänsyn till eventuella ändringar som de nationella myndigheterna har gjort. Varken det europeiska rättsliga nätverket eller kommissionen påtar sig något som helst ansvar för information eller uppgifter som ingår eller åberopas i detta dokument. För de upphovsrättsliga regler som gäller för den medlemsstat som ansvarar för denna sida hänvisas till det rättsliga meddelandet.